



Instrukcja obsługi

Z-34/22
Z-34/22N
DC Power

z informacjami
dotyczącymi
serwisowania

Tłumaczenie
oryginalnych instrukcji
Fifth Edition
Third Printing
Part No. 133547P0

Ważne!

Przed rozpoczęciem użytkowania tej maszyny należy przeczytać i zrozumieć niniejsze wskazówki dotyczące obsługi i zastosować się do nich. Ta maszyna może być obsługiwana wyłącznie przez przeszkolonych i upoważnionych pracowników. Niniejszą instrukcję należy uważać za nieodłączną część maszyny. Powinna ona być zawsze przechowywana w maszynie. W przypadku jakichkolwiek pytań należy skontaktować się telefonicznie z firmą Genie Industries.

Spis treści

	Strona
Zasady bezpieczeństwa	1
Elementy sterujące	8
Opis	10
Przegląd przed rozpoczęciem pracy	11
Serwisowanie	13
Sprawdzenie prawidłowości działania	15
Inspekcja miejsca pracy	20
Wskazówki dotyczące obsługi	21
Wskazówki dotyczące transportowania i podnoszenia	28
Etykiety	31
Dane techniczne	35

Kontakt:

Internet: <http://www.genielift.com>
e-mail: techpub@genieind.com

Copyright © 1996 Genie Industries

Wydanie pierwsze: Nakład trzeci, lipiec 1996


Wydanie drugie: Nakład piąty, wrzesień 2002

Wydanie trzecie: Nakład trzeci, listopad 2009

Wydanie czwarte: Nakład drugi, listopad 2009

Wydanie piąte: Nakład trzeci, kwiecień 2012

„Genie” i „Z” są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Genie Industries w USA i wielu innych krajach.

 Produkt zgodny z Dyrektywą Rady WE 2006/42/WE
Zobacz Deklarację zgodności WE

 Wydrukowano na papierze makulaturowym L

Wydrukowano w USA



Zasady bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo

Nieprzestrzeganie wskazówek i zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

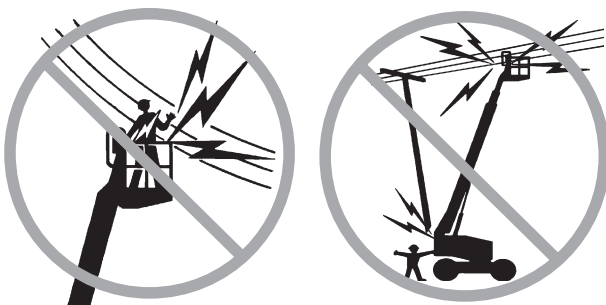
Maszynę można obsługiwać pod warunkiem:

- ☒ Przyswojenia sobie i przećwiczenia w praktyce zawartych w niniejszej instrukcji zasad bezpiecznej obsługi maszyny.
 - 1 Unikaj ryzykownych sytuacji.**
Poznaj i przyswój zasady bezpieczeństwa przed przejściem do kolejnej części instrukcji.
 - 2 Zawsze dokonuj przeglądu maszyny przed rozpoczęciem pracy.
 - 3 Zawsze dokonuj sprawdzenia funkcji maszyny przed rozpoczęciem używania.
 - 4 Sprawdź miejsce pracy.
 - 5 Używaj maszyny tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- ☒ Przeczytania, przyswojenia sobie i przestrzegania instrukcji producenta oraz zasad bezpieczeństwa zawartych w instrukcjach bezpieczeństwa i obsługi oraz na etykietach znajdujących się na maszynie.
- ☒ Przeczytania, przyswojenia sobie i przestrzegania zasad bezpieczeństwa wprowadzonych przez pracodawcę oraz przepisów obowiązujących w miejscu pracy.
- ☒ Przeczytania, przyswojenia sobie i przestrzegania wszystkich stosownych przepisów administracji państwowej.
- ☒ Odbycia odpowiedniego szkolenia w zakresie bezpiecznej obsługi maszyny.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem

Maszyna nie jest izolowana elektrycznie i nie zapewnia ochrony w razie zbliżenia się do źródła prądu elektrycznego (lub zetknięcia się z nim).



Zachowaj bezpieczną odległość od linii i urządzeń elektroenergetycznych, zgodnie z przepisami administracji państwowej i poniższą tabelą.

Napięcie międzyfazowe	Minimalna bezpieczna odległość Metry
0 do 300 V	Unikać kontaktu
300 V do 50 kV	3,05
50 kV do 200 kV	4,60
200 kV do 350 kV	6,10
350 kV do 500 kV	7,62
500 kV do 750 kV	10,67
750 kV do 1000 kV	13,72

Należy brać pod uwagę ruchy pomostu, kołysanie lub zwisanie linii wysokiego napięcia oraz uważać na silne i porywiste wiatry.

Nie wolno zbliżać się do maszyny, jeśli dotyka ona linii elektroenergetycznej pod napięciem. Pracownikom znajdującym się na ziemi lub na pomoście nie wolno dotykać ani obsługiwać maszyny, dopóki linie elektroenergetyczne pod napięciem nie zostaną odcięte.

Nie wolno używać maszyny podczas burzy i w przypadku występowania wyładowań atmosferycznych.

Nie wolno wykorzystywać maszyny jako uziemienia podczas spawania.

Ryzyko wywrócenia

Łączny ciężar użytkowników, sprzętu i materiałów nie może przekraczać maksymalnego udźwigu pomostu.

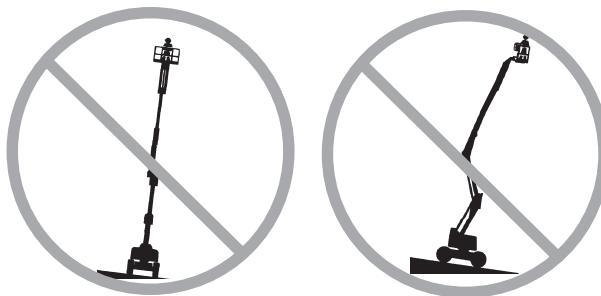
Maksymalny udźwig pomostu	227 kg
Maksymalny udźwig pomostu	
Maszyna wyposażona w pakiet zabezpieczający przed samolotami	200 kg
Maksymalna liczba użytkowników	2

Ciężar wyposażenia opcjonalnego i dodatkowego, np. łoża przewodów, łoża paneli i spawarek, zmniejsza udźwig znamionowy pomostu i należy go uwzględnić w obciążeniu całkowitym pomostu. Opcje obciążenia zostały podane na etykietach.

Europa Wschodnia i Australia:

Nie używać opon pneumatycznych. Maszyny wyposażone są w opony pianowe. Ciężar kół i prawidłowe ustawienie przeciwwagi mają duży wpływ na stabilność maszyny.

Nie wolno podnosić wysięgnika, jeśli maszyna nie stoi na twardej, płaskiej powierzchni.



Alarm przechyłu nie powinien służyć jako wskaźnik wypoziomowania. Alarm przechyłu słychać tylko wtedy, gdy maszyna znajduje się na mocno pochylonym stoku.

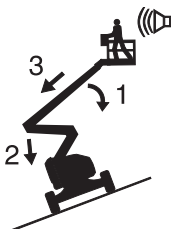
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Jeżeli alarm przechyłu uruchomi się, gdy wysięgnik jest opuszczony: Nie wolno wysuwać, obracać ani podnosić wysięgnika ponad położenie poziome. Przed podniesieniem pomostu należy wjechać maszyną na twardą, poziomą powierzchnię.

Jeżeli alarm przechyłu uruchomi się, gdy pomost jest podniesiony: Zachowaj najwyższą ostrożność. Porównaj stan wysięgnika na pochyłości z poniższym rysunkiem. Wykonaj poniższe czynności, aby opuścić wysięgnik przed przemieszczeniem maszyny na twardą i poziomą powierzchnię. Podczas opuszczania wysięgnika nie wolno go obracać.

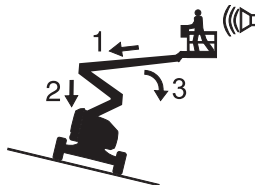
Jeżeli alarm przechyłu uruchomi się, gdy pomost stoi na pochyłości (pod górę):

- 1 Opuść wysięgnik główny.
- 2 Opuść wysięgnik dodatkowy.
- 3 Wsuń wysięgnik główny.



Jeżeli alarm przechyłu uruchomi się, gdy pomost stoi na pochyłości (w dół):

- 1 Wsuń wysięgnik główny.
- 2 Opuść wysięgnik dodatkowy.
- 3 Opuść wysięgnik główny.



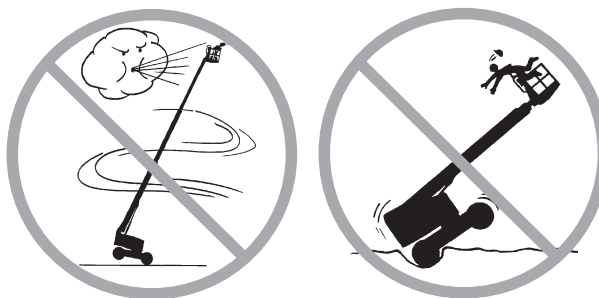
Nie wolno przerabiać ani wyłączać wyłączników krańcowych.

Nie należy przekraczać prędkości 1 km/godz. z podniesionym lub wysuniętym wysięgnikiem głównym lub podniesionym wysięgnikiem dodatkowym.

Nie wolno używać elementów sterujących na pomoście do uwolnienia pomostu, jeżeli został unieruchomiony lub nie ma możliwości normalnego przemieszczania się z powodu budowli znajdującej się zbyt blisko. Przed rozpoczęciem próby uwolnienia zablokowanego pomostu za pomocą naziemnych elementów sterujących należy ewakuować wszystkich pracowników znajdujących się na pomoście.

Nie wolno podnosić wysięgnika, gdy prędkość wiatru przekracza 12,5 m/s. Jeżeli prędkość wiatru przekracza 12,5 m/s, a wysięgnik jest podniesiony, należy go opuścić i przerwać pracę.

Nie wolno używać maszyny w przypadku silnych lub porywistych wiatrów. Nie wolno zwiększać powierzchni pomostu ani ładunku. Zwiększenie obszaru wystawionego na działanie wiatru zmniejszy stabilność maszyny.



Podczas jazdy maszyną w pozycji złożonej po nierównym terenie lub po gruzie, po niestabilnym bądź śliskim podłożu oraz w pobliżu dziur i nierówności należy zachować szczególną ostrożność i poruszać się z małą prędkością.

Nie wolno jechać z podniesionym lub wysuniętym wysięgnikiem po nierównym terenie lub w jego pobliżu, bądź po powierzchniach niestabilnych lub niebezpiecznych z innego powodu.

Nie wolno jeździć maszyną po stokach, których nachylenie przekracza maksymalne znamionowe nachylenie gruntu dla maszyny — przy jeździe pod górę, w dół i w poprzek stoku. Znamionowa pochyłość gruntu odnosi się wyłącznie do maszyn w pozycji złożonej.

Z-34/22N, maksymalne nachylenie stoku, pozycja złożona

Z przeciwwagą, w górę stoku	35%	19°
Z przeciwwagą, w dół stoku	20%	11°
W poprzek stoku	25%	14°

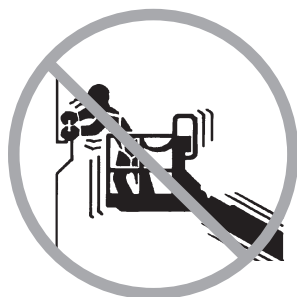
Z-34/22 DC, maksymalne nachylenie stoku, pozycja złożona

Z przeciwwagą, w górę stoku	30%	17°
Z przeciwwagą, w dół stoku	20%	11°
W poprzek stoku	25%	14°

Uwaga: Nachylenie znamionowe zależy od stanu powierzchni i przyczepności kół.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Nie wolno odpychać się ani przyciągać do żadnego obiektu znajdującego się poza pomostem.



Maksymalna dopuszczalna siła boczna — według ANSI i CSA
667 N

Maksymalna dopuszczalna siła ręczna — CE
400 N

Nie wolno przerabiać ani odłączać części maszyny, które w jakikolwiek sposób wpływają na jej bezpieczeństwo lub stabilność.

Części o dużym znaczeniu dla stabilności maszyny nie wolno zastępować częściami o innym ciężarze lub parametrach.

Nie wolno przerabiać ani modyfikować napowietrznego pomostu roboczego bez uprzedniego pisemnego pozwolenia producenta. Zamontowanie elementów mocujących do narzędzi przytrzymujących bądź innych materiałów na pomoście, oparciach stóp lub poręczach może prowadzić do zwiększenia ciężaru pomostu oraz powierzchni pomostu lub ładunku.

Do żadnej części maszyny nie wolno podwieszać ładunków.



Na pomoście nie wolno ustawiać drabin ani rusztowań; nie wolno ich też opierać o żadną część maszyny.

Nie wolno przewozić żadnych narzędzi ani materiałów, zanim nie zostaną równomiernie rozmieszczone i osoby znajdujące się na pomoście nie będą mogły nimi bezpiecznie manipulować.

Nie wolno użytkować maszyny na ruchomej powierzchni ani pojeździe.

Należy się upewnić, że wszystkie opony są w dobrym stanie oraz że nakrętki kołnierzone są mocno dokręcone.

Nie wolno używać akumulatorów, które ważą mniej niż wyposażenie oryginalne. Akumulatory pełnią rolę przeciwwagi i mają duży wpływ na stabilność maszyny. Każdy akumulator musi ważyć przynajmniej 40 kg. Każdy zestaw akumulatorów wraz z nimi musi ważyć co najmniej 205 kg.

Nie wolno wykorzystywać maszyny jako żurawia.

Nie wolno popychać maszyny lub innych przedmiotów za pomocą wysięgnika.

Nie wolno dotykać wysięgnikiem okolicznych budowli.

Nie wolno przywiązywać wysięgnika ani pomostu do okolicznych budowli.

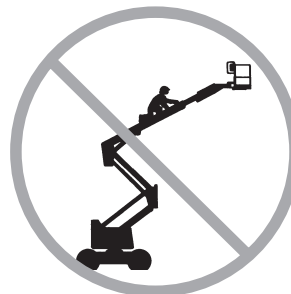
Nie wolno umieszczać żadnych ładunków poza obrysem pomostu.

Zagrożenie upadkiem



Użytkownicy muszą nosić pas bezpieczeństwa lub uprząż i postępować zgodnie z odpowiednimi przepisami administracji państwowej. Linę zabezpieczającą należy zamocować do kotwy w pomoście.

Nie wolno stawać i siadać na poręczach pomostu ani wspinać się po nich. Podczas przebywania na pomoście należy zawsze stać pewnie na obu nogach.

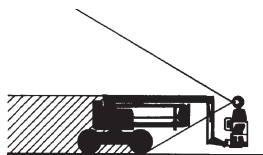


Nie wolno nigdy schodzić z podniesionego pomostu.

Podłogę pomostu należy utrzymywać w czystości.

Przed rozpoczęciem pracy należy opuścić barierkę wejściową lub zamknąć bramkę wejściową.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Ryzyko zderzenia

Podczas jazdy lub pracy należy zwracać uwagę na obiekty słabo widoczne i znajdujące się w martwym polu widzenia.

Podczas obracania obrotnicy należy zwracać uwagę na położenie wysięgnika.

Należy sprawdzić strefę roboczą pod kątem przeszkód w powietrzu i innych potencjalnych zagrożeń.



Podczas chwytania poręczy pomostu należy strzec się zmiążdżenia rąk.

Operatorzy muszą przestrzegać zasad dotyczących stosowania sprzętu ochrony osobistej.

Do jazdy i kierowania maszyną należy wykorzystywać kolorowe strzałki kierunku ruchu umieszczone na elementach sterowania na pomoście oraz na podwoziu jezdnym.

Nie wolno opuszczać wysięgnika, jeżeli znajdują się pod nim pracownicy lub przeszkody.



Prędkość jazdy należy dostosować do stanu nawierzchni, obecności przeszkód, pochyłości drogi, rozmieszczenia pracowników i wszystkich innych czynników, które mogą spowodować wypadek.

Nie wolno przesuwać wysięgnika na drodze jakiegokolwiek żurawia, zanim elementy sterujące żurawia nie zostaną zablokowane i/lub nie będą podjęte środki ostrożności w celu zapobiegnięcia możliwemu zderzeniu.

Podczas obsługi maszyny nie wolno jeździć ryzykownie ani wykonywać karkołomnych manewrów.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Ryzyko uszkodzenia części

Nie wolno wykorzystywać maszyny jako uziemienia podczas spawania.

Zagrożenia powodowane przez uszkodzoną maszynę

Nie wolno użytkować maszyny uszkodzonej lub działającej nieprawidłowo.

Należy przeprowadzić dokładny przegląd maszyny przed rozpoczęciem pracy i sprawdzić wszystkie jej funkcje przed każdą zmianą roboczą. Uszkodzoną lub nieprawidłowo działającą maszynę należy natychmiast odpowiednio oznakować i wycofać z eksploatacji.

Należy się upewnić, że wykonano wszystkie czynności serwisowe określone w niniejszej instrukcji oraz w *instrukcji serwisowej Genie Z-34/22 i Genie Z-34/22N*.

Należy upewnić się, czy wszystkie etykiety są na miejscu i czy są czytelne.

Należy sprawdzić, czy instrukcja obsługi, instrukcje bezpieczeństwa oraz zakresy obowiązków operatora są kompletne, czytelne i znajdują się w pojemniku na pomoście.

Ryzyko obrażeń ciała

Nie wolno obsługiwać maszyny, w której doszło do wycieku oleju hydraulicznego lub powietrza. Wyciek powietrza lub oleju może doprowadzić do obrażeń i/lub poparzeń ciała.

Niewłaściwe obchodzenie się z zespołami znajdującymi się pod pokrywami może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała. Do przedziałów maszyny mają dostęp tylko przeszkoleni serwisanci. Operator maszyny ma dostęp do tych przedziałów tylko podczas wykonywania przeglądu maszyny przed rozpoczęciem pracy. Podczas pracy wszystkie przedziały muszą być zamknięte i zabezpieczone.

Opis symboli na etykietach

Na etykietach produktów firmy Genie wykorzystywane są symbole, kolory i słowa oznaczające:



Symbol ostrzeżenia przed zagrożeniem — wykorzystywany do ostrzegania pracowników przed ryzykiem obrażeń ciała. Przestrzegaj wszystkich komunikatów o bezpieczeństwie, umieszczonych za tym symbolem, aby uniknąć obrażeń ciała lub śmierci.

▲ DANGER



Czerwony — wykorzystywany do wskazania zbliżającego się zagrożenia, które może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

▲ WARNING



Pomarańczowy — wykorzystywany do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

▲ CAUTION



Żółty z symbolem ostrzeżenia przed zagrożeniem — wykorzystywany do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich lub średnich obrażeń.

CAUTION

Żółty bez symbolu ostrzeżenia przed zagrożeniem — wykorzystywany do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która może doprowadzić do uszkodzenia sprzętu.

NOTICE

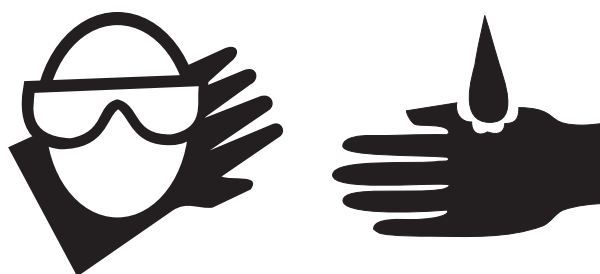
Zielony — wykorzystywany do wskazywania informacji na temat działania lub serwisowania.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Bezpieczeństwo obsługi akumulatora

Ryzyko poparzenia

Akumulatory zawierają kwas. Podczas obsługi akumulatorów należy zawsze nosić odzież ochronną i okulary.



Należy unikać rozlania i kontaktu z kwasem. Rozlany elektrolit należy zneutralizować za pomocą sody oczyszczonej i wody.

Zestaw akumulatorów musi być w pozycji pionowej.

Należy chronić akumulatory i prostownik przed wodą i deszczem.

Ryzyko wybuchu



Nie wolno zbliżać się do akumulatorów ze źródłami iskiei lub płomieni ani z zapalonym papierosem. Akumulatory wydzielają gaz wybuchowy.

Oslona zestawu akumulatorów musi być otwarta podczas całego cyklu ładowania.

Nie wolno dotykać elektrod akumulatorów ani zacisków kabli za pomocą narzędzi, które mogą wywołać iskry.

Ryzyko uszkodzenia części

Do ładowania akumulatorów nie wolno używać prostownika o napięciu większym niż 48 V.

Oba zestawy akumulatorów należy ładować jednocześnie.

Przed wyjęciem zestawu akumulatorów należy odłączyć wtyczkę zestawu.

Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem



Prostownik należy podłączać wyłącznie do gniazdka sieciowego z uziemieniem.

Codziennie należy sprawdzać, czy kable i przewody nie są uszkodzone. Przed przystąpieniem do pracy należy wymienić uszkodzone elementy.

Należy unikać kontaktu z zaciskami prądu elektrycznego. Należy zdjąć wszystkie pierścionki, zegarki i inną biżuterię.

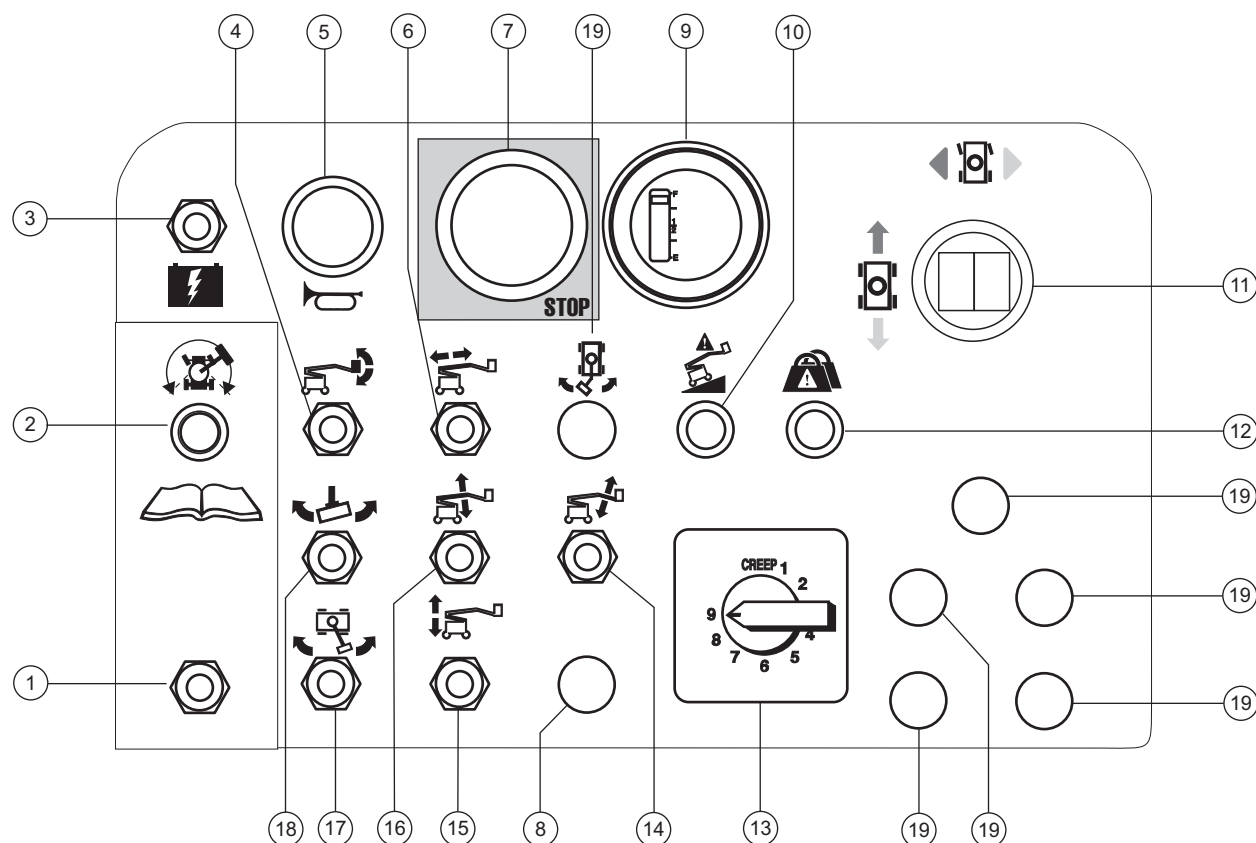
Ryzyko wywrócenia

Nie wolno używać akumulatorów, które ważą mniej niż wyposażenie oryginalne. Akumulatory pełnią rolę przeciwwagi i mają duży wpływ na stabilność maszyny. Każdy akumulator musi ważyć przynajmniej 40 kg. Każdy zestaw akumulatorów wraz z nimi musi ważyć co najmniej 205 kg.

Ryzyko przy podnoszeniu

Do wyjmowania lub instalowania zestawów akumulatorów, należy używać podnośnika widłowego.

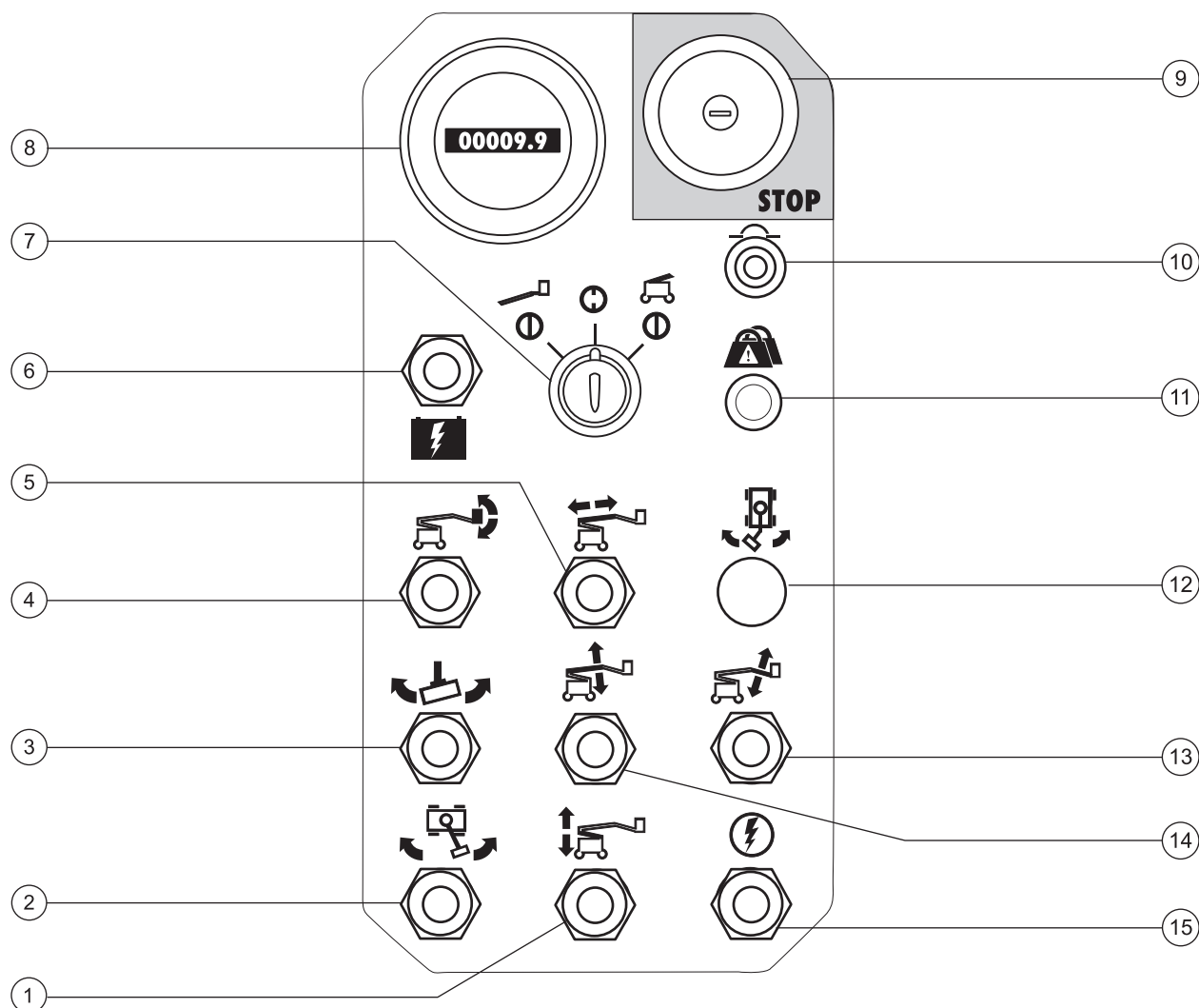
Elementy sterujące



Panel sterowania na pomoście

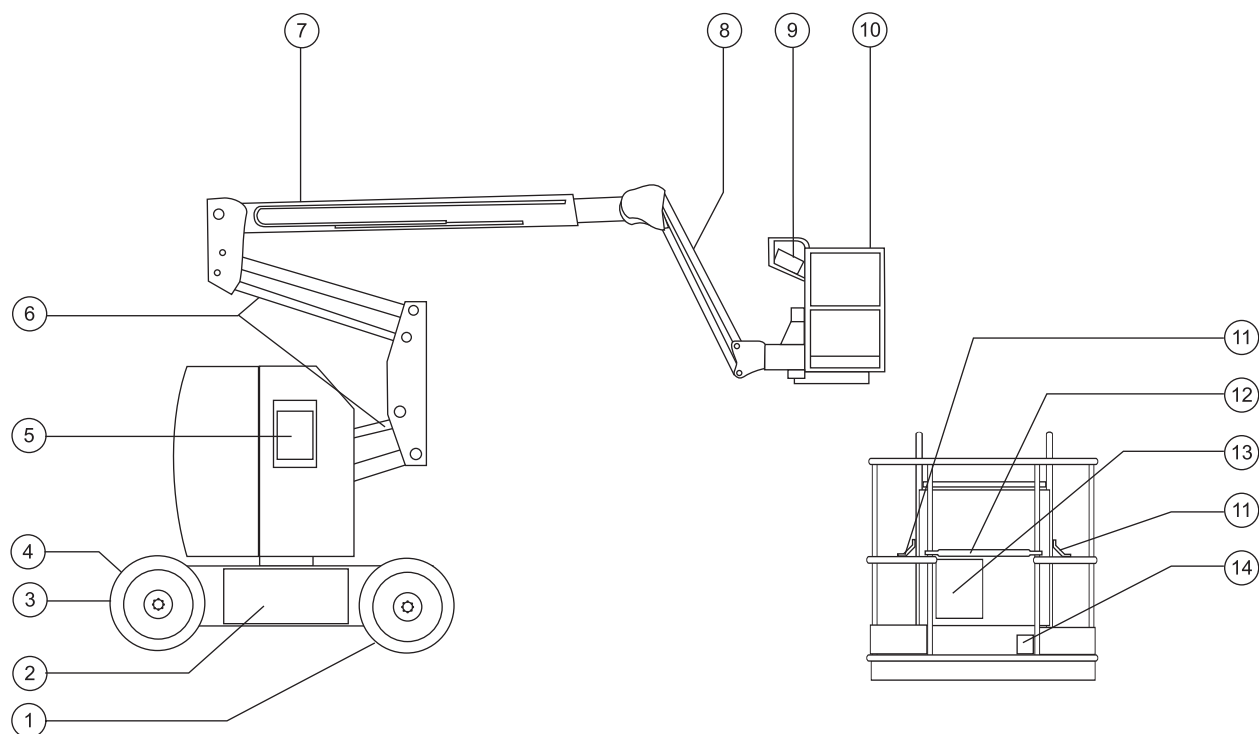
- | | |
|--|--|
| 1 Przełącznik możliwości jazdy | 10 Kontrolka niewypoziomowania maszyny (opcjonalna) |
| 2 Kontrolka możliwości jazdy | 11 Dźwignia sterowania proporcjonalnego do funkcji jazdy i przełącznik kołyskowy do funkcji kierowania |
| 3 Przełącznik zasilania dodatkowego | 12 Kontrolka przeciążenia pomostu (opcjonalna) |
| 4 Przełącznik poziomowania pomostu | 13 Sterowanie prędkością funkcji wysięgnika |
| 5 Przycisk sygnału dźwiękowego | 14 Przełącznik góra/dół przedłużenia wysięgnika |
| 6 Przełącznik wysuwania/wsuwania wysięgnika głównego | 15 Przełącznik góra/dół wysięgnika dodatkowego |
| 7 Czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego | 16 Przełącznik góra/dół wysięgnika głównego |
| 8 Przełącznik pomijania funkcji — pakiet zabezpieczający przed samolotami (opcjonalny) | 17 Przełącznik obrotu obrotnicy |
| 9 Kontrolka ładowania akumulatorów i/ lub kontrolka rozładowania akumulatorów (opcjonalna) | 18 Przełącznik obrotu pomostu |
| | 19 Nieużywane |

ELEMENTY STERUJĄCE

**Naziemny panel sterowania**

- | | |
|--|--|
| 1 Przełącznik góra/dół wysięgnika dodatkowego | 9 Czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego |
| 2 Przełącznik obrotu obrotnicy | 10 Wyłącznik automatyczny 10 A dla obwodów elektrycznych |
| 3 Przełącznik obrotu pomostu | 11 Kontrolka przeciążenia pomostu (opcjonalna) |
| 4 Przełącznik poziomowania pomostu | 12 Nieużywane |
| 5 Przełącznik wysuwania/wsuwania wysięgnika głównego | 13 Przełącznik góra/dół przedłużenia wysięgnika |
| 6 Przełącznik zasilania dodatkowego | 14 Przełącznik góra/dół wysięgnika głównego |
| 7 Przełącznik na klucz, wybór panelu sterowania: na pomoście/wył./naziemny | 15 Przycisk włączania funkcji |
| 8 Licznik godzin pracy | |

Opis



- | | |
|---|--|
| 1 Koło nieskrętne | 10 Pomost |
| 2 Zestaw akumulatorów | 11 Punkt zaczepienia liny zabezpieczającej |
| 3 Koło skrętne | 12 Bariarka przesuwna |
| 4 Zasilanie ładowarki (między kołami skrętnymi) | 13 Skrytka na instrukcję obsługi |
| 5 Naziemne elementy sterujące | 14 Przełącznik nożny |
| 6 Wysięgnik dodatkowy | |
| 7 Wysięgnik główny | |
| 8 Przedłużenie wysięgnika | |
| 9 Elementy sterujące na pomoście | |

Przegląd przed rozpoczęciem pracy



Maszynę można obsługiwać pod warunkiem:

- ☑ Przystwojenia sobie i przećwiczenia w praktyce zawartych w niniejszej instrukcji zasad bezpiecznej obsługi maszyny.

1 Unikaj ryzykownych sytuacji.

2 Zawsze dokonuj przeglądu maszyny przed rozpoczęciem pracy.

Znasz i rozumiesz zasady wykonywania przeglądu przed rozpoczęciem pracy przed przejściem do kolejnej części instrukcji.

3 Zawsze dokonuj sprawdzenia funkcji maszyny przed rozpoczęciem używania.

4 Sprawdź miejsce pracy.

5 Używaj maszyny tylko zgodnie z przeznaczeniem.

Informacje podstawowe

Odpowiedzialność za przeprowadzenie kontroli przed rozpoczęciem pracy oraz za rutynową konserwację spoczywa na operatorze.

Kontrola przed rozpoczęciem pracy polega na wzrokowej inspekcji dokonywanej przez operatora przed każdą zmianą roboczą. Kontrola taka ma na celu wykrycie ewidentnych nieprawidłowości w maszynie przed sprawdzeniem funkcji.

Kontrola przed rozpoczęciem pracy ma też na celu określenie, czy wymagane będzie wykonanie rutynowych czynności konserwacyjnych. Operator może wykonywać tylko takie operacje serwisowe, które zostały wymienione w niniejszej instrukcji.

Należy posłużyć się w tym celu listą zamieszczoną na następnej stronie i zaznaczać kolejno wszystkie pozycje.

W przypadku wykrycia uszkodzenia lub jakiegokolwiek nieuprawnionej przeróbki w porównaniu ze stanem maszyny dostarczonej przez producenta, maszynę należy odpowiednio oznakować i wycofać z eksploatacji.

Naprawy maszyny mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników serwisu, zgodnie z zaleceniami producenta. Po zakończeniu naprawy operator musi ponownie dokonać przeglądu przed rozpoczęciem pracy, zanim przejdzie do sprawdzenia funkcji maszyny.

Planowe przeglądy serwisowe powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych pracowników serwisu, zgodnie z zaleceniami producenta i wymaganiami określonymi w zakresie czynności.

PRZEGLĄD PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY

Przegląd przed rozpoczęciem pracy

- ☐ Należy sprawdzić, czy instrukcja obsługi, instrukcje bezpieczeństwa oraz zakresy obowiązków operatora są kompletne, czytelne i znajdują się w pojemniku na pomoście.
- ☐ Należy się upewnić, że wszystkie etykiety są na swoim miejscu i że są czytelne. Patrz sekcja „Etykiety”.
- ☐ Sprawdź maszynę pod kątem wycieków i prawidłowego poziomu oleju hydraulicznego. W razie potrzeby należy uzupełnić olej. Patrz rozdział „Serwisowanie”.
- ☐ Sprawdź akumulator pod względem wycieków i prawidłowego poziomu kwasu. W razie potrzeby należy dolać wody destylowanej. Patrz rozdział „Serwisowanie”.
- ☐ Z-34/22: Sprawdź ciśnienie w oponach. W razie potrzeby dopompuj. Patrz rozdział „Serwisowanie”.

Należy sprawdzić poniższe podzespoły i strefy pod kątem uszkodzeń, nieprawidłowego montażu części lub ich braku oraz nieuprawnionych przeróbek:

- ☐ Podzespoły elektryczne, okablowanie i kable elektryczne
- ☐ Moduł wspomagania hydraulicznego, zbiornik, przewody hydrauliczne, złącza, siłowniki i rury rozgałęźne
- ☐ Silnik napędowy i silnik obrotowy oraz piasty układu napędowego
- ☐ Klocki cierne wysięgnika
- ☐ Opony i koła
- ☐ Wyłączniki krańcowe i sygnał dźwiękowy
- ☐ Nakrętki, śruby i inny osprzęt mocujący
- ☐ Barierka lub bramka wejściowa pomostu
- ☐ Alarmy i światła ostrzegawcze (opcjonalne)

Sprawdź całą maszynę pod względem:

- ☐ Pęknięć spawów i podzespołów konstrukcyjnych
- ☐ Wgnieceń i uszkodzeń maszyny
- ☐ Sprawdź, czy wszystkie podzespoły konstrukcyjne i inne ważne podzespoły są w komplecie, a wszystkie związane z nimi złącza i sworznie są prawidłowo zamocowane na swoim miejscu.
- ☐ Sprawdź, czy oba zestawy akumulatorów są na miejscu, zatrzaśnięte i prawidłowo podłączone.
- ☐ Po zakończeniu kontroli sprawdź, czy wszystkie pokrywy przedziałów są na swoim miejscu i czy są zatrzaśnięte.

Serwisowanie



Należy przestrzegać następujących zaleceń:

- ☑ Operator może wykonywać tylko takie operacje serwisowe, które wymieniono w niniejszej instrukcji.
- ☑ Planowe przeglądy serwisowe powinni wykonywać wykwalifikowani pracownicy serwisu, zgodnie z zaleceniami producenta i wymaganiami określonymi w zakresie czynności.

Opis symboli związanych z serwisem

UWAGA

W niniejszej instrukcji użyte zostały poniższe symbole, pomagające przekazać treść wskazówek. Gdy co najmniej jeden z tych symboli występuje na początku procedury serwisowej, ma to znaczenie opisane poniżej.



Wskazuje, że do wykonania tej procedury będą potrzebne narzędzia.



Wskazuje, że do wykonania tej procedury będą potrzebne nowe części.

Sprawdź poziom oleju hydraulicznego



Utrzymywanie właściwego poziomu oleju hydraulicznego ma duże znaczenie dla działania maszyny. Nieprawidłowy poziom oleju hydraulicznego może doprowadzić do uszkodzenia podzespołów hydraulicznych. Codzienne kontrole umożliwiają wykrycie zmian poziomu oleju, co może wskazywać na występowanie problemów z układem hydraulicznym.

- 1 Upewnij się, że wysięgnik jest w pozycji złożonej.
- 2 Sprawdź poziom oleju hydraulicznego.
- ⊙ Wynik: Poziom oleju hydraulicznego powinien mieścić się pomiędzy znakiem FULL (pełny) oraz znakiem ADD (dodaj) na zbiorniku oleju hydraulicznego.
- 3 W razie potrzeby uzupełnij olej hydrauliczny.

Parametry oleju hydraulicznego

Typ oleju hydraulicznego	Chevron Rando HD Odpowiednik Premium MV
--------------------------	--

SERWISOWANIE

Sprawdź akumulatory



Prawidłowy stan akumulatorów jest ważny do osiągnięcia prawidłowych osiągnięć maszyny oraz zapewnienia bezpieczeństwa pracy. Niewłaściwy poziom płynów oraz uszkodzone kable i złącza mogą prowadzić do uszkodzenia podzespołów i powstania zagrożenia.

⚠ OSTRZEŻENIE Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem/poparzenia. Kontakt z obwodami gorącymi lub będącymi pod napięciem może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń. Należy zdjąć wszystkie pierścionki, zegarki i inną biżuterię.

⚠ OSTRZEŻENIE Ryzyko obrażeń ciała. Akumulatory zawierają kwas. Należy unikać rozlania i kontaktu z kwasem. Rozlany elektrolit należy zneutralizować za pomocą sody oczyszczonej i wody.

UWAGA Przeprowadź ten test po pełnym naładowaniu akumulatorów.

- 1 Załóż odzież ochronną i okulary.
- 2 Upewnij się, że kable akumulatora są mocno podłączone, a złącza nieskorodowane.

Akumulatory standardowe

- 3 Zdejmij zaślepki odpowietrzające akumulatora.
- 4 Sprawdź poziom kwasu w akumulatorze. W razie potrzeby uzupełnij wodą destylowaną do dolnej części rurki napełniania akumulatora. Nie wlewaj zbyt dużej ilości wody.
- 5 Załóż ponownie zaślepki odpowietrzające.

Sprawdź ciśnienie w oponach

**UWAGA**

Nie ma potrzeby przeprowadzania tej procedury w maszynach wyposażonych w opony wypełnione pianką lub opony pełne.

⚠ OSTRZEŻENIE Ryzyko obrażeń ciała. Zbyt mocno napompowana opona może eksplodować, powodując śmierć lub poważne obrażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE Ryzyko wywrócenia. Nie wolno używać produktów do napraw tymczasowych opon.

Aby zapewnić maksymalną stabilność, uzyskać optymalne osiągi maszyny i zminimalizować zużycie opon, zaleca się utrzymywanie prawidłowego ciśnienia we wszystkich oponach pneumatycznych.

- 1 Sprawdź wszystkie opony za pomocą ciśnieniomierza i w razie potrzeby dopompuj.

Ciśnienie w oponie

Opona przemysłowa	6,89 bar
-------------------	----------

Planowane konserwacje

Kwartalne, roczne i dwuletnie konserwacje maszyny powinny być przeprowadzane przez osoby przeszkolone i wykwalifikowane. Konserwacja powinna odbywać się zgodnie z procedurami opisanymi w instrukcji serwisowej danej maszyny.

Maszyny nieużytkowane przez ponad trzy miesiące należy poddać inspekcji kwartalnej przed ponownym wdrożeniem do eksploatacji.

Sprawdzenie prawidłowości działania



Maszynę można obsługiwać pod warunkiem:

- ☑ Przystwojenia sobie i przeciwiczenia w praktyce zawartych w niniejszej instrukcji zasad bezpiecznej obsługi maszyny.

- 1 Unikaj ryzykownych sytuacji.
- 2 Zawsze dokonuj przeglądu maszyny przed rozpoczęciem pracy.
- 3 **Zawsze dokonuj sprawdzenia funkcji maszyny przed rozpoczęciem używania.**

Zasady bezpieczeństwa zostały poznane i przeciwiczone przed przejściem do kolejnej sekcji instrukcji.

- 4 Sprawdź miejsce pracy.
- 5 Używaj maszyny tylko zgodnie z przeznaczeniem.

Informacje podstawowe

Kontrola funkcji ma na celu wykrycie wszelkich nieprawidłowości przed wdrożeniem maszyny do eksploatacji. Operator musi stosować się do kolejnych wskazówek w celu sprawdzenia wszystkich funkcji maszyny.

Nigdy nie wolno eksploatować maszyny działającej nieprawidłowo. Jeżeli wykryte zostaną usterki, maszynę należy odpowiednio oznakować i wycofać z eksploatacji. Naprawy maszyny mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników serwisu, zgodnie z zaleceniami producenta.

Przed oddaniem maszyny do eksploatacji po naprawie, operator musi ponownie przeprowadzić przegląd przed rozpoczęciem pracy i sprawdzenie funkcji.

- 1 Wybierz twardą, poziomą i pozbawioną przeszkód powierzchnię testową.

Naziemne elementy sterujące

- 2 Przetaw przełącznik na klucz na sterowanie z dolnego panelu operatora.
- 3 Zwolnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wł.”.
- ⊙ Wynik: Światło ostrzegawcze (opcjonalne) powinno zacząć migać.

Sprawdź działanie układu awaryjnego zatrzymania

- 4 Wciśnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wył.”.
- ⊙ Wynik: Żadna funkcja naziemnych elementów sterujących i pomostu nie powinna działać.
- 5 Zwolnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wł.”.

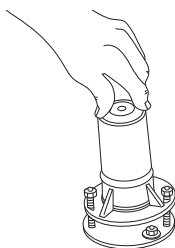
KONTROLA FUNKCJI

Sprawdź funkcje wysięgnika

- 6 Przycisk włączania funkcji nie może być obrócony w żadną stronę. Spróbuj uruchomić każdy przełącznik dwustabilny funkcji wysięgnika i pomostu.
- ⊗ Wynik: Żadna funkcja wysięgnika i pomostu nie powinna działać.
- 7 Przetaw przycisk włączania funkcji w lewo lub w prawo i uruchom każdy przełącznik dwustabilny funkcji wysięgnika i pomostu.
- ⊗ Wynik: Wszystkie funkcje wysięgnika i pomostu powinny działać przez cały cykl. Podczas opuszczania wysięgnika powinien się uruchomić alarm przy opuszczaniu (opcjonalny).

**Sprawdź czujnik przechyłu**

- 8 Zwolnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego na pomoście do pozycji „wł.”. Przetaw przełącznik na klucz na sterowanie z pomostu.
- 9 Otwórz pokrywę obrotnicy od strony dolnego panelu sterowania i znajdź czujnik przechyłu, znajdujący się obok rozgałęźnika funkcji.
- 10 Naciśnij czujnik przechyłu z jednej strony.
- ⊗ Wynik: Powinien włączyć się alarm dźwiękowy znajdujący się na pomoście.

**Sprawdź dodatkowe elementy sterujące**

- 11 Przetaw przełącznik na klucz na sterowanie z dolnego panelu operatora.
- 12 Zwolnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wł.”.
- 13 Jednocześnie zatrzymaj przycisk zasilania dodatkowego w pozycji „wł.” i uruchom wszystkie przełączniki dwustabilne funkcji wysięgnika.



Uwaga: W celu zachowania energii akumulatora sprawdź każdą funkcję w cyklu niepełnym.

- ⊗ Wynik: Wszystkie funkcje wysięgnika powinny działać.

Elementy sterowania z pomostu

- 14 Przetaw przełącznik na klucz na sterowanie z pomostu.
- 15 Zwolnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wł.”.
- ⊗ Wynik: Światło ostrzegawcze (opcjonalne) powinno zacząć migać.

Sprawdź działanie układu awaryjnego zatrzymania

- 16 Wciśnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego pomostu do pozycji „wł.”.
- ⊗ Wynik: Żadna funkcja naziemna i pomostu nie powinna działać.

Sprawdź sygnał dźwiękowy

- 17 Zwolnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wł.”.
- 18 Wciśnij przycisk sygnału dźwiękowego.
- ⊗ Wynik: Powinien włączyć się sygnał dźwiękowy.

Sprawdź przełącznik nożny

- 19 Nie naciskaj przełącznika nożnego. Sprawdź każdą funkcję maszyny.
- ⊗ Wynik: Funkcje maszyny nie powinny działać.

KONTROLA FUNKCJI

Sprawdź funkcje maszyny

20 Wciśnij przełącznik nożny.

21 Sprawdź przełącznik dwustabilny każdej funkcji maszyny.

- ⊗ Wynik: Wszystkie funkcje wysięgnika i pomostu powinny działać przez cały cykl.

Uwaga: Kontroluj prędkość funkcji wysięgnika operując przełącznikiem prędkości funkcji wysięgnika. Przełącznik prędkości funkcji wysięgnika nie wpływa na funkcje jazdy i kierowania.

Sprawdź układ kierowania

22 Wciśnij przełącznik nożny.

23 Naciśnij przełącznik kołyskowy, znajdujący się w górnej części dźwigni kierowania, w kierunku wskazywanym przez niebieski trójkąt na panelu sterowania.

- ⊗ Wynik: Koła skrętne powinny obrócić się w kierunku wskazywanym przez niebieskie trójkąty na podwoziu jezdny.

24 Naciśnij przełącznik kołyskowy, znajdujący się w górnej części dźwigni kierowania, w kierunku wskazywanym przez żółty trójkąt na panelu sterowania.

- ⊗ Wynik: Koła skrętne powinny obrócić się w kierunku wskazywanym przez żółte trójkąty na podwoziu jezdny.

Sprawdź układ napędowy i hamulcowy

25 Wciśnij przełącznik nożny.

26 Powoli przesuwaj dźwignię kierowania w kierunku wskazywanym przez niebieską strzałkę na panelu sterowania do momentu, aż maszyna zacznie jechać, a następnie przestaw dźwignię do położenia środkowego.

- ⊗ Wynik: Powinien włączyć się sygnalizator jazdy. Maszyna powinna powoli jechać w kierunku wskazywanym przez niebieską strzałkę na podwoziu jezdny, a następnie gwałtownie się zatrzymać.

27 Powoli przesuwaj dźwignię kierowania w kierunku wskazywanym przez żółtą strzałkę na panelu sterowania do momentu, aż maszyna zacznie jechać, a następnie przestaw dźwignię do położenia środkowego.

- ⊗ Wynik: Powinien włączyć się sygnalizator jazdy. Maszyna powinna powoli jechać w kierunku wskazywanym przez żółtą strzałkę na podwoziu jezdny, a następnie gwałtownie się zatrzymać.

Uwaga: Hamulce powinny być w stanie zatrzymać maszynę na każdej pochyłości, na którą jest w stanie wjechać.

KONTROLA FUNKCJI

Sprawdź ogranicznik prędkości jazdy

28 Wciśnij przełącznik nożny.

29 Podnieś wysięgnik główny na wysokość około 30 cm.

30 Powoli przesunąć dźwignię kierowania do pozycji maksymalnej prędkości.

☉ Wynik: Prędkość maksymalna osiągana przy podniesionym wysięgniku głównym nie powinna przekraczać 30 cm na sekundę.

31 Opuścić wysięgnik do pozycji złożonej.

32 Podnieś wysięgnik dodatkowy na wysokość około 30 cm.

33 Powoli przesunąć dźwignię kierowania do pozycji maksymalnej prędkości.

☉ Wynik: Prędkość maksymalna osiągana przy podniesionym wysięgniku dodatkowym nie powinna przekraczać 30 cm na sekundę.

34 Opuścić wysięgnik do pozycji złożonej.

35 Wysunąć wysięgnik główny na 30 cm.

36 Powoli przesunąć dźwignię kierowania do pozycji maksymalnej prędkości.

☉ Wynik: Prędkość maksymalna osiągana przy wysuniętym wysięgniku głównym nie powinna przekraczać 30 cm na sekundę.

Jeżeli prędkość jazdy z podniesionym lub wysuniętym wysięgnikiem głównym lub podniesionym wysięgnikiem dodatkowym przekracza 30 cm na sekundę, należy natychmiast odpowiednio oznakować maszynę i wycofać ją z eksploatacji.

Sprawdź układ włączania napędu

37 Naciśnij przełącznik nożny i wsuń wysięgnik główny do pozycji złożonej.

38 Obracaj obrotnicą do momentu, aż wysięgnik minie jedno z kół nieskrętnych.

☉ Wynik: Kontrolka włączania napędu powinna się zapalić i pozostać w takim stanie zawsze, gdy wysięgnik będzie znajdował się w dowolnym miejscu pokazanego zakresu.



39 Przesunąć dźwignię kierowania z położenia środkowego.

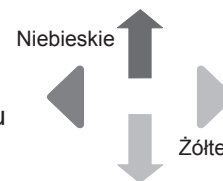
☉ Wynik: Funkcja jazdy nie powinna działać.

40 Przytrzymaj przełącznik dwustabilny włączania napędu w górę lub w dół i powoli przesuwaj dźwignię kierowania z położenia środkowego.

☉ Wynik: Funkcja jazdy powinna działać.

Uwaga: Podczas korzystania z układu włączania napędu maszyna może jechać w kierunku przeciwnym niż ten, w którym jest przesuwana dźwignia kierowania.

Do określania kierunku ruchu wykorzystuj kolorowe strzałki kierunkowe na elementach sterowania pomostu i podwoziu jezdny.



KONTROLA FUNKCJI

Sprawdź funkcję wyboru podnoszenie/jazda (opcjonalną)

41 Wciśnij przełącznik nożny.

42 Przesuń dźwignię kierowania z położenia środkowego i włącz przełącznik dwustabilny funkcji wysięgnika.

- ⊙ Wynik: Żadna z funkcji wysięgnika nie powinna działać. Maszyna będzie jechać w kierunku wskazywanym na panelu sterowania.

Sprawdź dodatkowe elementy sterujące

43 Wciśnij przełącznik nożny.

44 Jednocześnie zatrzymaj przycisk zasilania dodatkowego w pozycji „wł.” i uruchom wszystkie dźwignie i przełączniki dwustabilne funkcji.

Uwaga: W celu zachowania energii akumulatora sprawdź każdą funkcję w cyklu niepełnym.

- ⊙ Wynik: Wszystkie funkcje wysięgnika, układu kierowania i jazdy powinny działać.

Inspekcja miejsca pracy



Maszynę można obsługiwać pod warunkiem:

☒ Przyswojenia sobie i przećwiczenia w praktyce zawartych w niniejszej instrukcji zasad bezpiecznej obsługi maszyny.

- 1 Unikaj ryzykownych sytuacji.
- 2 Zawsze dokonuj przeglądu maszyny przed rozpoczęciem pracy.
- 3 Zawsze dokonuj sprawdzenia funkcji maszyny przed rozpoczęciem używania.

4 Sprawdź miejsce pracy.

Poznaj i przyswój sobie zasady przeprowadzania inspekcji miejsca pracy przed przejściem do kolejnej części instrukcji.

- 5 Używaj maszyny tylko zgodnie z przeznaczeniem.

Inspekcja miejsca pracy

Należy być świadomym i wystrzegać się następujących niebezpiecznych sytuacji:

- nierówności terenu lub dziur
- wybojów, obiektów naziemnych i gruzu
- powierzchni pochyłych
- powierzchni niestabilnych lub śliskich
- obiektów nadziemnych i przewodów wysokiego napięcia
- niebezpiecznych miejsc
- powierzchni o wytrzymałości niewystarczającej do skompensowania wszystkich obciążeń powodowanych przez maszynę
- wiatru i niekorzystnych warunków pogodowych
- obecności nieupoważnionych pracowników
- innych potencjalnie niebezpiecznych warunków.

Informacje podstawowe

Inspekcja miejsca pracy pomaga operatorowi określić, czy jest ono odpowiednie dla bezpiecznej pracy maszyny. Powinna być ona wykonana przez operatora przed wjechaniem na miejsce pracy.

Operator ma obowiązek pamiętać o zagrożeniach występujących w miejscu pracy, obserwować je i unikać ich podczas transportu, ustawiania oraz obsługi maszyny.

Wskazówki dotyczące obsługi



Maszynę można obsługiwać pod warunkiem:

- ☒ Przyswojenia sobie i przećwiczenia w praktyce zawartych w niniejszej instrukcji zasad bezpiecznej obsługi maszyny.
 - 1 Unikaj ryzykownych sytuacji.
 - 2 Zawsze dokonuj przeglądu maszyny przed rozpoczęciem pracy.
 - 3 Zawsze dokonuj sprawdzenia funkcji maszyny przed rozpoczęciem używania.
 - 4 Sprawdź miejsce pracy.
- 5 Używaj maszyny tylko zgodnie z przeznaczeniem.**

Informacje podstawowe

Rozdział „Wskazówki dotyczące obsługi” zawiera wskazówki, dotyczące wszystkich aspektów działania maszyny. Na operatorze spoczywa obowiązek przestrzegania zasad bezpieczeństwa i wskazówek zawartych w instrukcji obsługi, instrukcjach bezpieczeństwa i zakresach obowiązków.

Wykorzystywanie maszyny do innych celów niż podnoszenie pracowników wraz z narzędziami i materiałami do wysoko położonego miejsca pracy jest niebezpieczne.

Maszynę mogą obsługiwać wyłącznie przeszkoleni i upoważnieni pracownicy. Jeżeli maszyna będzie używana przez kilku operatorów na tej samej zmianie roboczej, lecz w różnych godzinach, każdy z nich musi być wykwalifikowanym operatorem oraz przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa oraz wskazówek znajdujących się w instrukcji obsługi, instrukcji bezpieczeństwa i zakresie obowiązków. Oznacza to, że każdy nowy operator przed rozpoczęciem używania maszyny powinien dokonać przeglądu przed rozpoczęciem pracy, sprawdzenia funkcji oraz inspekcji miejsca pracy.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Zatrzymanie awaryjne


Naciśnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego w naziemnym panelu sterowania lub na pomoście do położenia „wyl.” aby zatrzymać wszystkie funkcje maszyny.

Napraw wszelkie obwody funkcji, które działają po naciśnięciu czerwonego przycisku zatrzymania awaryjnego.

Wybranie i operowanie naziemnymi elementami sterującymi spowoduje dezaktywację funkcji czerwonego przycisku zatrzymania awaryjnego na pomoście.

Dodatkowe elementy sterujące

Użyj zasilania dodatkowego, jeżeli główne źródło zasilania zawiedzie.

- 1 Przed przystąpieniem do obsługi maszyny sprawdź, czy oba zespoły akumulatorów są podłączone.
- 2 Przetaw przełącznik na klucz na sterowanie naziemne lub z pomostu.
- 3 Zwolnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wł.”.
- 4 Naciśnij przełącznik nożny podczas operowania dodatkowymi elementami sterującymi z pomostu. 
- 5 Jednocześnie przytrzymuj przełącznik zasilania dodatkowego w pozycji „wł.” i włącz wymaganą funkcję.

Funkcje wysięgnika, jazdy i kierowania będą działać przy zasilaniu dodatkowym.

Operowanie za pomocą naziemnych elementów sterowania

- 1 Przed przystąpieniem do obsługi maszyny sprawdź, czy oba zespoły akumulatorów są podłączone.
- 2 Przetaw przełącznik na klucz na sterowanie z dolnego panelu operatora.
- 3 Zwolnij czerwony przycisk zatrzymania awaryjnego do pozycji „wł.”.

Aby ustawić pomost

- 1 Wyłącznik funkcji musi być obrócony w dowolną stronę.
- 2 Przesuń odpowiedni przycisk dwustabilny stosownie do oznaczeń na panelu sterowania.



Funkcje jazdy i kierowania nie są dostępne z naziemnych elementów sterujących.

Operowanie za pomocą elementów sterujących pomostu

- 1 Przed przystąpieniem do obsługi maszyny sprawdź, czy oba zespoły akumulatorów są podłączone.
- 2 Przetaw przełącznik na klucz na sterowanie z pomostu.
- 3 Zwolnij oba czerwone przyciski zatrzymania awaryjnego (naziemny i na pomoście) do pozycji „wł.”.

Aby ustawić pomost

- 1 Ustaw sterowanie prędkością funkcji wysięgnika na żądaną prędkość.

Uwaga: Przełącznik prędkości funkcji wysięgnika nie wpływa na funkcje jazdy i kierowania.

- 2 Wciśnij przełącznik nożny.
- 3 Przesuń odpowiedni przycisk dwustabilny stosownie do oznaczeń na panelu sterowania.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Aby kierować

- 1 Wciśnij przełącznik nożny.
- 2 Naciśnij przełącznik kołyskowy znajdujący się w górnej części dźwigni kierowania.

Do określania kierunku ruchu wykorzystuj kolorowe strzałki kierunkowe na elementach sterowania na pomoście i podwoziu jezdnym.

Aby jechać

- 1 Wciśnij przełącznik nożny.
- 2 Zwiększanie prędkości: Powoli przesuwaj dźwignię kierowania od położenia środkowego prędkości.

Zmniejszanie prędkości: Powoli przesuwaj dźwignię kierowania w kierunku położenia środkowego prędkości.

Zatrzymywanie: Przetaw z powrotem dźwignię kierowania do położenia środkowego lub zwolnij przełącznik nożny.

Do określania kierunku ruchu wykorzystuj kolorowe strzałki kierunkowe na elementach sterowania na pomoście i podwoziu jezdym.

Prędkość jazdy maszyny jest ograniczona, gdy wysięgniki są podniesione lub wysunięte.

Stan akumulatorów ma duże znaczenie dla dobrych osiągnięć maszyny.

Jazda po stoku

Należy określić dla maszyny maksymalną znamionową pochyłość gruntu przy jeździe w górę, w dół i w poprzek stoku oraz nachylenie rzeczywiste gruntu.



Maksymalne nachylenie stoku, z przeciwwagą, w górę stoku (zdolność pokonywania wzniesień):
Z-34/22N: 35% (19°)
Z-34/22 DC: 30% (17°)



Maksymalne nachylenie stoku, z przeciwwagą, w dół stoku:
20% (11°)



Maksymalne nachylenie w poprzek stoku: 25% (14°)

Uwaga: Nachylenie znamionowe zależy od stanu powierzchni i przyczepności kół. Termin „zdolność pokonywania wzniesień” dotyczy tylko konfiguracji z przeciwwagą, w górę stoku.

Upewnij się, że wysięgnik jest poniżej położenia poziomego, a pomost w położeniu między kołami nieskrętnymi.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Aby określić nachylenie terenu:

Zmierz nachylenie za pomocą pochyłomierza cyfrowego LUB przeprowadź poniższą procedurę.

Potrzebne będą:

poziomica stolarska,

prosty kawałek drewna o długości co najmniej 1 m,

taśma miernicza.

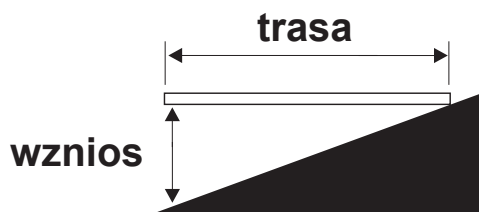
Połóż listwę na pochyłości.

Połóż poziomice na górnej krawędzi niżej położonego końca listwy i unieś jeden jej koniec, aż listwa znajdzie się w pozycji poziomej.

Trzymając kawałek drewna poziomo, zmierz odległość od jego spodniej części do powierzchni terenu.

Podziel odległość z taśmy mierniczej (wznios) przez długość listwy (trasa) i pomnóż przez 100.

Przykład:



Kawałek drewna = 3,6 m

Trasa = 3,6 m

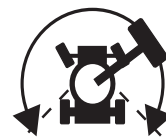
Wznios = 0,3 m

$0,3 \text{ m} \div 3,6 \text{ m} = 0,083 \times 100 = 8,3\%$ nachylenia

Jeżeli pochyłość przekracza maksymalną znamionową pochyłość gruntu przy jeździe w górę, w dół i w poprzek stoku, maszynę należy przemieszczać w górę lub w dół stoku za pomocą wciągarki lub pojazdu transportowego. Patrz rozdział „Wskazówki dotyczące transportowania i podnoszenia”.

Możliwość jazdy

Zapalona kontrolka wskazuje, że wysięgnik wysunął się poza jedno z kół nieskrętnych, a funkcja jazdy została przerwana.



Aby jechać, przestaw przełącznik możliwości jazdy w górę lub w dół i powoli przesunij dźwignię kierowania z położenia środkowego.

Należy pamiętać, że maszyna może pojechać w kierunku przeciwnym niż ten, w który zostały przesunięte elementy sterujące jazdy i kierowania.

Do określania kierunku ruchu zawsze wykorzystuj kolorowe strzałki kierunkowe na panelu operatora na pomoście i podwoziu jezdny.

Kontrola stopnia rozładowania akumulatorów (opcjonalna)

W maszynach wyposażonych w kontrolę stopnia rozładowania akumulatorów nie można używać funkcji podnoszenia wysięgnika głównego i dodatkowego, jeśli akumulatory są rozładowane.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Kontrolka niewypoziomowania maszyny (opcjonalna)

Świecąca kontrolka sygnalizuje niewypoziomowanie maszyny. Gdy kontrolka ta się świeci, włączony jest alarm dźwiękowy. Należy przenieść maszynę na twardą, poziomą powierzchnię.

Kontrolka przeciążenia pomostu (opcjonalna)

Migająca kontrolka sygnalizuje, że pomost jest przeciążony i wszystkie funkcje będą nieaktywne.

Zmniejszaj ciężar pomostu do momentu zgaśnięcia kontrolki.

Pakiet zabezpieczający przed samolotami (opcjonalny)

Jeśli pomost zetknie się z elementami samolotu, maszyna zostanie wyłączona i żadna funkcja nie będzie działać.

Przesuń przełącznik pomijania funkcji w dowolną stronę, aby można było obsługiwać maszynę.

Zabezpieczenie przed upadkiem

Podczas obsługi maszyny wymagane jest stosowanie osobistego sprzętu ochrony przed upadkiem (PFPE).

Sprzęt PFPE musi być zgodny z odpowiednimi przepisami administracji państwowej oraz sprawdzany i użytkowany zgodnie z zaleceniami producenta.

Po każdym użyciu maszyny

- 1 Wybierz bezpieczne miejsce postoju — twardą, poziomą powierzchnię pozbawioną przeszkód, bez ruchu pieszych i pojazdów.
- 2 Opuść wysięgnik do pozycji złożonej.
- 3 Obróć obrotnicę w taki sposób, aby wysięgnik znalazł się między kołami nieskrętnymi.
- 4 Obróć przełącznik na klucz do pozycji „wył.” i wyjmij klucz, aby nie doszło do nieuprawnionego użycia maszyny.
- 5 Ustaw podkładki klinowe pod koła.
- 6 Naładuj akumulatory.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI

**Wskazówki dotyczące akumulatorów i prostownika****Należy przestrzegać następujących zaleceń:**

- ☒ Nie wolno używać prostowników zewnętrznych ani akumulatorów dodatkowych.
- ☒ Ładowanie powinno odbywać się wyłącznie w obszarze o dobrej wentylacji.
- ☒ Do ładowania należy używać prawidłowego napięcia prądu przemiennego, zgodnego z wartością podaną na prostowniku.
- ☒ Należy używać akumulatorów i prostowników dopuszczonych przez firmę Genie.

Ładowanie akumulatora

- 1 Przed przystąpieniem do ładowania sprawdź, czy akumulatory są podłączone.
- 2 Otwórz komorę akumulatorów. Komora powinna być otwarta podczas całego cyklu ładowania.

Akumulatory bezobsługowe

- 1 Podłącz prostownik do gniazdka sieciowego z uziemieniem.
- 2 Prostownik zasygnalizuje pełne naładowanie akumulatora.

Akumulatory standardowe

- 1 Zdejmij zaślepki odpowietrzające z akumulatora i sprawdź poziom elektrolitu. W razie konieczności dolej tylko tyle wody destylowanej, aby przykryć płyty. Nie wlewaj zbyt dużej ilości wody przed rozpoczęciem ładowania.
- 2 Załóż ponownie zaślepki odpowietrzające akumulatora.
- 3 Podłącz prostownik do gniazdka sieciowego z uziemieniem.
- 4 Prostownik zasygnalizuje pełne naładowanie akumulatora.
- 5 Sprawdź poziom elektrolitu w akumulatorze po zakończeniu ładowania. Uzupełnij poziom wodą destylowaną do dolnej krawędzi rurki do napełniania akumulatora. Nie wlewaj zbyt dużej ilości wody.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI

**Napełnianie akumulatorów
suchych i ich ładowanie –
wskazówki**

- 1 Zdejmij zaślepki odpowietrzające akumulatora i całkowicie usuń uszczelnienie plastikowe z otworów wentylacyjnych akumulatora.
- 2 Dolej elektrolitu do każdej z cel akumulatora, aby zakryć płyty.

Nie uzupełniaj elektrolitu do poziomu maksymalnego przed zakończeniem cyklu ładowania. Przepelnienie może spowodować wylanie się elektrolitu podczas ładowania. Rozlany elektrolit należy zneutralizować za pomocą sody oczyszczonej i wody.

- 3 Załóż ponownie zaślepki odpowietrzające akumulatora.
- 4 Naładuj akumulator.
- 5 Sprawdź poziom elektrolitu w akumulatorze po zakończeniu ładowania. Uzupełnij poziom wodą destylowaną do dolnej krawędzi rurki do napełniania akumulatora. Nie wlewaj zbyt dużej ilości wody.

Wskazówki dotyczące transportowania i podnoszenia



Należy przestrzegać następujących zaleceń:

- ☑ Pojazd transportowy musi być ustawiony na poziomej powierzchni.
- ☑ Pojazd transportowy musi być zabezpieczony w taki sposób, aby nie toczył się podczas załadunku maszyny.
- ☑ Upewnij się, że ładowność pojazdu, jego powierzchnia załadunkowa oraz łańcuchy lub pasy są wystarczająco wytrzymałe do udźwignięcia ciężaru maszyny. Ciężar maszyny jest podany na tabliczce znamionowej.
- ☑ Przed zwolnieniem hamulców maszyna musi znajdować się na poziomej powierzchni lub musi być zabezpieczona.
- ☑ Nie wolno jeździć maszyną po stokach, których nachylenie przekracza nachylenie znamionowe. Patrz część „Jazda po stoku” w sekcji „Wskazówki dotyczące obsługi”.
- ☑ Jeżeli nachylenie platformy pojazdu transportowego przekracza maksymalne znamionowe nachylenie stoku dla maszyny – przy jeździe w górę lub w dół – należy ją ładować i rozładowywać za pomocą wciągarki i zgodnie z opisem.

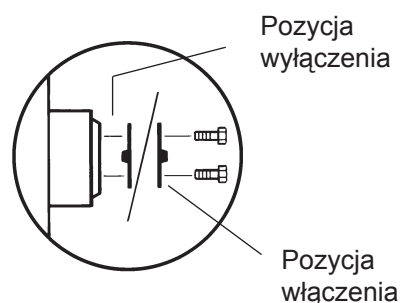
Przygotowanie maszyny do operacji wciągania

- 1 Ustaw podkładki klinowe pod koła, aby unieruchomić maszynę.
- 2 Zwolnij hamulce kół nieskrętnych, obracając osłony rozłączające piasty (patrz poniżej).
- 3 Upewnij się, że lina wciągarki jest prawidłowo zamocowana w odpowiednich miejscach podwozia jezdnego, a na drodze wciągania nie ma przeszkód.

Po załadowaniu maszyny:

- 1 Ustaw podkładki klinowe pod koła, aby unieruchomić maszynę.
- 2 Zaciągnij hamulce kół nieskrętnych, obracając osłony rozłączające piasty (patrz poniżej).

Holowanie maszyn Genie Z-34/22 i Z-34/22N nie jest zalecane. Jeżeli maszyna musi być holowana, nie należy przekraczać prędkości 3,2 km/godz.



INSTRUKCJE TRANSPORTOWANIA I PODNOSZENIA

Mocowanie maszyny na ciężarówce lub naczepie do transportu

Podczas każdego transportu blokuj koła klinami.

Przed transportowaniem maszyny obróć przełącznik na klucz do pozycji „wył.” i wyjmij klucz.

Sprawdź całą maszynę pod kątem obecności swobodnych i niezamocowanych przedmiotów.

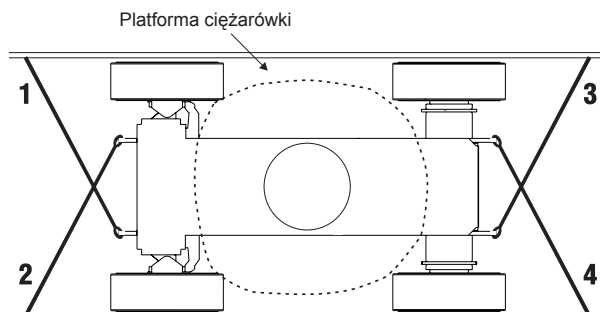
Zamocowanie podwozia

Użyj punktów przyczepu do zakotwienia podwozia do powierzchni transportowej.

Zastosuj łańcuchy lub pasy o dostatecznie dużym udźwigu.

Użyj co najmniej 4 łańcuchów.

Rozmieść elementy mocujące w taki sposób, aby zapobiec ich uszkodzeniu.

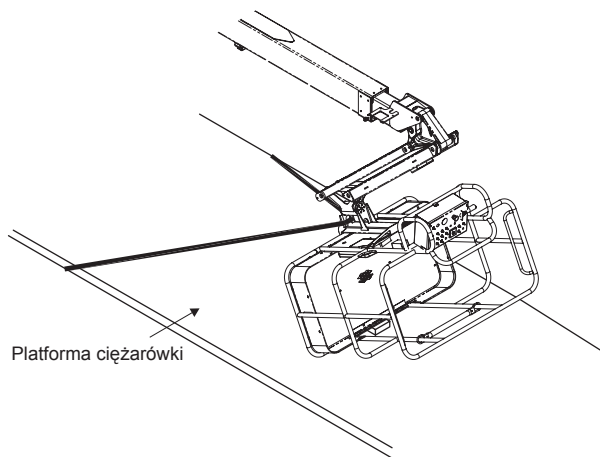


Zamocowanie pomostu

Upewnij się, że przedłużenie wysięgnika i pomost są w pozycji złożonej.

Umieść klocek pod krawędzią pomostu, poniżej wejścia na pomost.

Zamocuj pomost, używając do tego nylonowego pasa przełożonego przez górną część pomostu w pobliżu rotatora (patrz poniżej). Podczas mocowania członu wysięgnika nie stosuj nadmiernej skierowanej do dołu siły.



INSTRUKCJE TRANSPORTOWANIA I PODNOSZENIA



Należy przestrzegać następujących zaleceń:

- ☑ Mocowaniem i podnoszeniem maszyny powinni zajmować się wyłącznie wykwalifikowani dźwigowicy.
- ☑ Upewnij się, że ładowność dźwigu, jego powierzchnia załadownicza oraz pasy lub liny są wystarczająco wytrzymałe do udźwignięcia ciężaru maszyny. Ciężar maszyny jest podany na tabliczce znamionowej.

Instrukcje podnoszenia

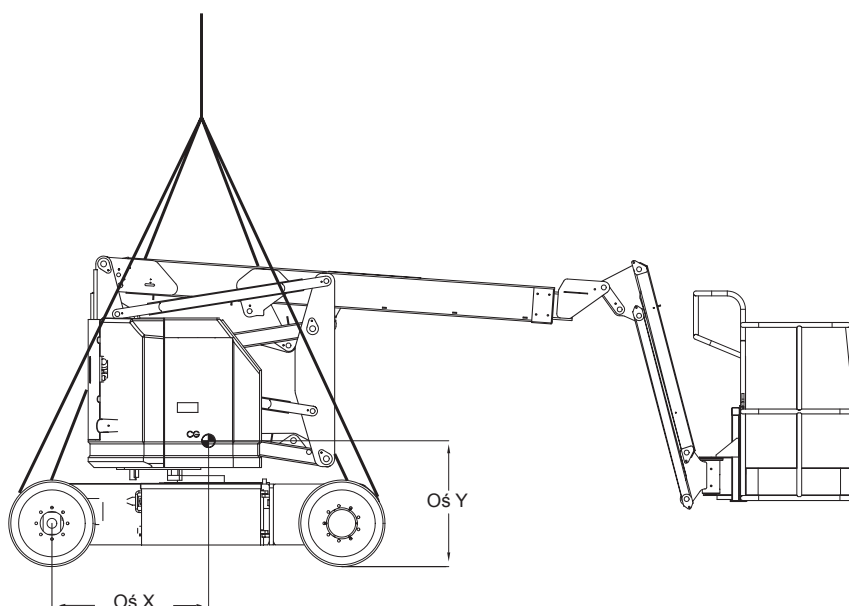
Całkowicie opuść i wsuń wysięgnik. Obniż całkowicie wysięgnik. Usuń z maszyny wszystkie niezamocowane przedmioty.

Wyznacz środek ciężkości maszyny, używając do tego tabeli i ilustracji na tej stronie.

Łańcuchy przymocuj wyłącznie do oznaczonych punktów zaczepu w maszynie. Podwozie ma cztery punkty zaczepu.

Łańcuchy ustaw w taki sposób, aby zapobiec uszkodzeniu maszyny i zachować wypoziomowanie.

Model	Z-34/22	Z-34/22N
Oś X	74,6 cm	86,3 cm
Oś Y	98,6 cm	81,2 cm



Etykiety

Inspekcja etykiet z napisami

Sprawdź, czy etykiety na maszynie mają napisy czy symbole. Zastosuj odpowiednią metodę sprawdzenia, czy wszystkie etykiety są czytelne i znajdują się na swoim miejscu.

Part No.	Decal Description	Quantity
27564	Danger - Electrocution Hazard	2
28161	Warning - Crushing Hazard	3
28164	Notice - Hazardous Materials	1
28165	Notice - Foot Switch	1
28171	Label - No Smoking	1
28174	Label - Power to Platform, 230V	2
28175	Caution - Compartment Access	1
28176	Notice - Missing Manuals	1
28177	Warning - Platform Rotate	2
28181	Warning - No Step or Ride	1
28235	Label - Power to Platform, 115V	2
28236	Warning - Failure To Read . . .	1
28372	Caution - Component Damage	2
31060	Danger - Tip-over Hazard, Interlock	4
31508	Notice - Power to Charger	1
31784**	Notice - Tire Specifications, Z-34/22 DC	4
31785	Notice - Battery Charger Instructions	2
31788	Danger - Battery/Charger Safety	2
32728	Label - Inverter Option Patch	1
35542	Notice - Tire Specifications, Z-34/22N	4
37052	Notice - Maximum Load, 500 lbs / 227 kg	1
37053	Arrow - Blue	1
37054	Arrow - Yellow	1
37055	Triangle - Blue	2
37056	Triangle - Yellow	2
40299	Notice - Battery Connection Diagram	2
40300	Danger - Tip-over, Batteries	2
40434	Label - Lanyard Anchorage	2

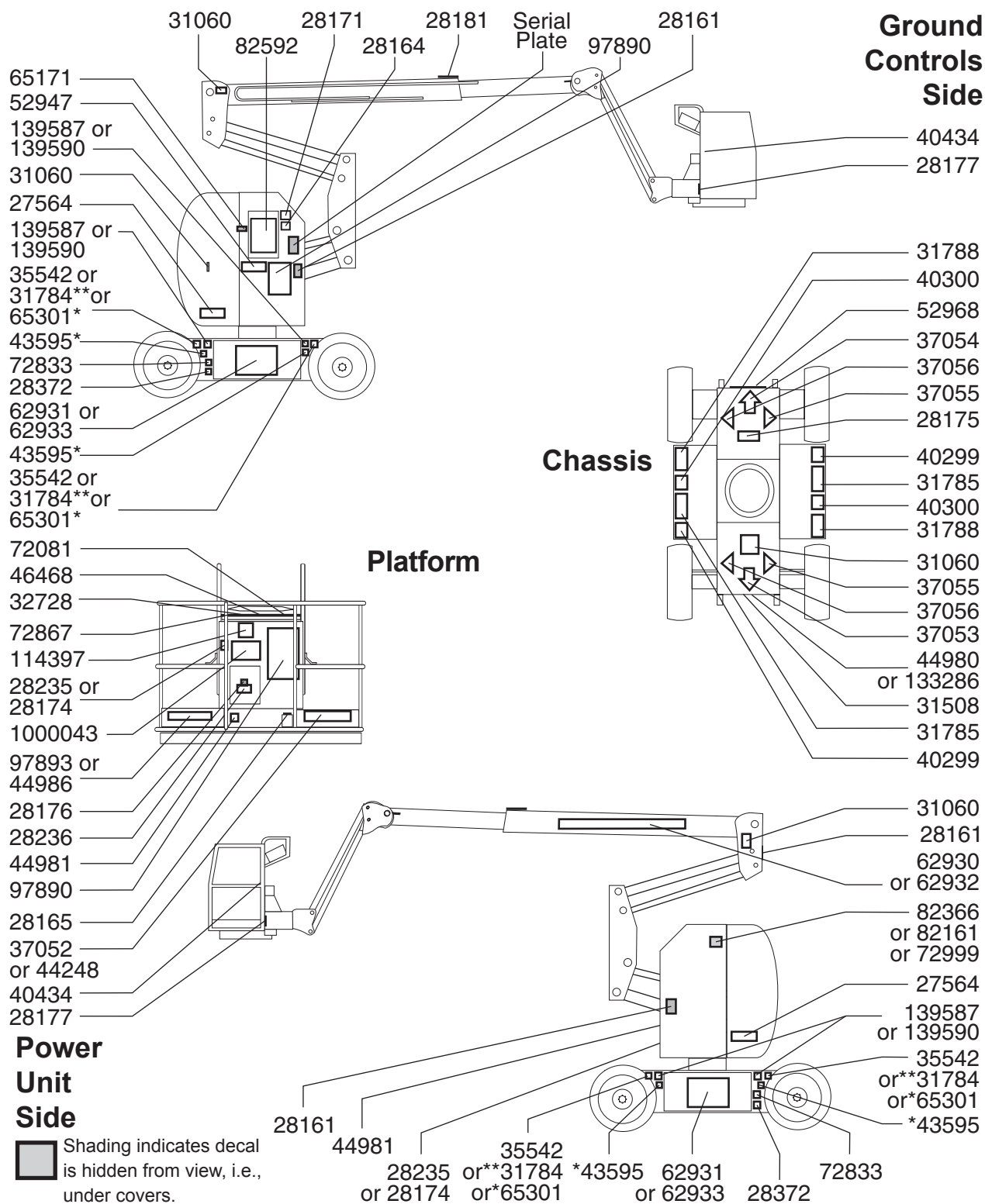
Part No.	Decal Description	Quantity
43595*	Danger - Tip-over Hazard, Tires (Z-34/22 DC only)	4
44248	Label - Maximum Capacity, 440 lbs (Aircraft Protection Package)	1
44980	Label - Power to Charger, EE	1
44981	Label - Air Line to Platform	2
44986	Notice - Max Manual Force, 90 lbs / 400 N	1
46468	Label - Function Override (Aircraft Protection Package)	1
52947	Notice - Operating Instructions, Ground	1
52968	Cosmetic - Genie Boom	1
62930	Cosmetic - Genie Z-34/22	1
62931	Cosmetic - Genie Z-34/22 DC Power	2
62932	Cosmetic - Genie Z-34/22N	1
62933	Cosmetic - Genie Z-34/22N	2
65171	Label - Circuit Breaker & Status Light	1
65301*	Notice - Tire Specifications, Z-34/22 DC	4
72081	Platform Control Panel	1
72833	Label - Open	2
72867	Label - Work Lights Option Patch	1
72999	Label - Environ MV46	1
82161	Label - UCON Hydrolube, HP-5046	1
82366	Label - Chevron Rando	1
82592	Ground Control Panel	1
97890	Danger - Safety Rules	2
97893	Notice - Max Side Force, 150 lbs / 667 N	1
114397	Danger - Tilt-Alarm	1
133286	Label - Power to Charger, Universal	1
139587	Label - Wheel Load, Z-34/22 DC	4
139590	Label - Wheel Load, Z-34/22N	4
1000043	Notice - Operating Instructions, Platform	1

* Australia market only

** ANSI market only



ETYKIETY



Genie
A TEREX COMPANY

ETYKIETY

Inspekcja etykiet z symbolami

Sprawdź, czy etykiety na maszynie mają napisy czy symbole. Zastosuj odpowiednią metodę sprawdzenia, czy wszystkie etykiety są czytelne i znajdują się na swoim miejscu.

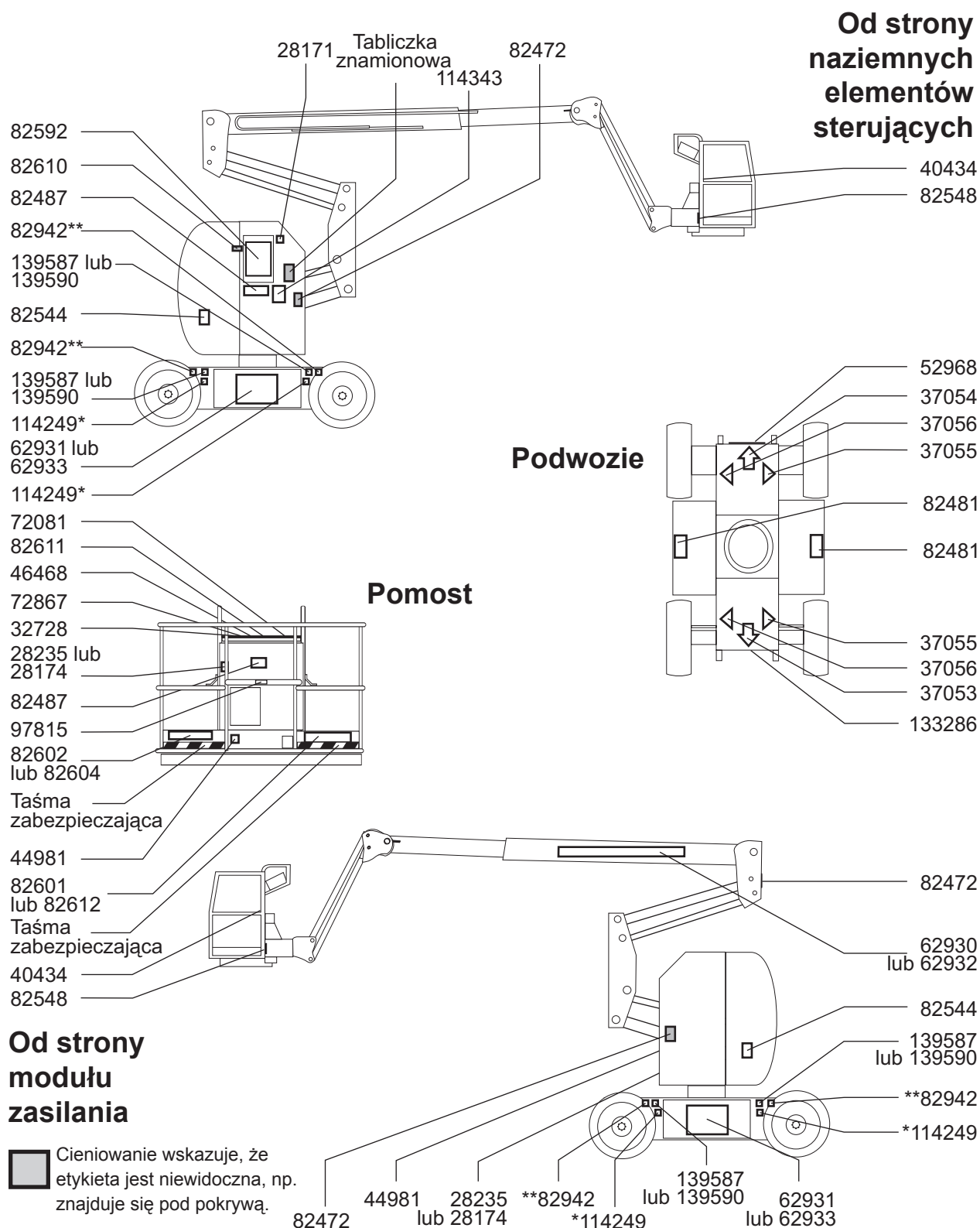
Nr części	Opis etykiety	Liczba
28171	Etykieta — Zakaz palenia	1
28174	Etykieta — Zasilanie pomostu, 230 V	2
28235	Etykieta — Zasilanie pomostu, 115 V	2
32728	Etykieta — Opcjonalny falownik	1
37053	Strzałka — Niebieska	1
37054	Strzałka — Żółta	1
37055	Trójkąt — Niebieski	2
37056	Trójkąt — Żółty	2
40434	Etykieta — Punkt zaczeplenia liny zabezpieczającej	2
44981	Etykieta — Linia powietrza do pomostu	2
46468	Etykieta — Pomijanie funkcji (pakiet zabezpieczający przed samolotami)	1
52968	Etykieta ozdobna — Genie Boom	1
62930	Etykieta ozdobna — Genie Z-34/22	1
62931	Etykieta ozdobna — Genie Z-34/22, DC Power	2
62932	Etykieta ozdobna — Genie Z-34/22N	1
62933	Etykieta ozdobna — Genie Z-34/22N	2
72081	Panel sterowania na pomoście	1
72867	Etykieta — Światła robocze (opcjonalne)	1
82472	Ostrzeżenie — Ryzyko zmiążdżenia	3

Nr części	Opis etykiety	Liczba
82481	Niebezpieczeństwo — Bezpieczeństwo obsługi akumulatora	2
82487	Etykieta — Instrukcje obsługi	2
82544	Niebezpieczeństwo — Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem	2
82548	Ostrzeżenie — Obrót pomostu	2
82592	Naziemny panel sterowania	1
82601	Niebezpieczeństwo — Udźwig maksymalny, 227 kg	1
82602	Niebezpieczeństwo — Maksymalna siła boczna, 667 N	1
82604	Niebezpieczeństwo — Maksymalna siła ręczna, 400 N	1
82610	Etykieta — Kontrolka stanu i wyłącznika automatycznego	1
82611	Etykieta — Możliwość jazdy	1
82612	Etykieta — Udźwig maksymalny, 200 kg (pakiet zabezpieczający przed samolotami)	1
82942**	Etykieta — Ciśnienie w oponach, (tylko Z-34/22 DC)	4
97815	Etykieta — Bariarka dolna	1
114249*	Niebezpieczeństwo — Ryzyko wywrócenia, opony (tylko Z-34/22 DC)	4
114343	Etykieta — Opuszczanie awaryjne	1
133286	Etykieta — Zasilanie ładowarki	1
139587	Etykieta — Obciążenie na koło, Z-34/22 DC	4
139590	Etykieta — Obciążenie na koło, Z-34/22N	4

* Tylko rynek Europy Środkowej

** Tylko rynek ANSI

ETYKIETY

Genie
A TEREX COMPANY

Dane techniczne

Z-34/22N

Maks. wysokość robocza	12,5 m
Maks. wysokość pomostu	10,5 m
Maks. wysokość w pozycji złożonej	2 m
Maks. zasięg poziomy	6,8 m
Szerokość	1,5 m
Długość w pozycji złożonej	5,7 m
Udźwig maksymalny	227 kg
Maksymalna prędkość wiatru	12,5 m/s
Rozstaw osi	1,9 m
Promień skrętu (zewnątrzny)	4,1 m
Promień skrętu (wewnętrzny)	2,1 m
Prześwit pod pojazdem	12,7 cm
Obrót obrotnicy (w stopniach)	355°
Odległość, na którą wystaje tylna część obrotnicy	0
Źródło zasilania	Zestaw 8 akumulatorów 902, J305, 6 V 315 AH

Prędkość jazdy, maksymalna

Wysięgnik w pozycji złożonej	6,4 km/godz. 12,2 m/6,8 s
Wysięgnik podniesiony lub wysunięty	1,0 km/godz. 12,2 m/40 s
Elementy sterujące	proporcjonalne, prąd stały 24 V
Wymiary pomostu (długość x szerokość)	1,42 m x 76 cm

Poziomowanie pomostu	autopoziomowanie
Obrót pomostu	160°
Gniazdo prądu przemiennego na pomoście	standardowe
Maks. ciśnienie hydrauliczne (funkcje wysięgnika)	193 bar
Napięcie zasilające	48 V
Rozmiar opony, pełna guma	22 x 7 x 17 ³ / ₄ cala
Wartość drgań nie przekracza 2,5 m/s ² .	

Ciężar Patrz tabliczka znamionowa
(Ciężar maszyny zależy od konfiguracji opcji)

Maksymalne nachylenie znamionowe, pozycja złożona

Z przeciwwagą, w górę stoku	35%	19°
Z przeciwwagą, w dół stoku	20%	11°
W poprzek stoku	25%	14°

Uwaga: Nachylenie znamionowe zależy od stanu powierzchni i przyczepności kół.

Hałas

Ciśnienie akustyczne dźwięku na stanowisku naziemnym	<70 dBA
Ciśnienie akustyczne dźwięku na stanowisku na pomoście	<70 dBA

Informacja o obciążeniu powierzchni

Maks. obciążenie na oponę	2926 kg
Nacisk opony na powierzchnię (na oponę)	7,24 kg/cm ² 710 kPa
Obciążenie zajmowanej powierzchni	14,75 kPa 1504 kg/m ²

Uwaga: Obciążenie zajmowanej powierzchni podane jest w przybliżeniu, ponieważ nie uwzględnia różnych konfiguracji opcji. Podane wartości powinny być przyjmowane tylko z odpowiednimi współczynnikami bezpieczeństwa.

Firma Genie prowadzi politykę ciągłego udoskonalania swoich produktów. Dane techniczne produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

DANE TECHNICZNE

Z-34/22	
Maks. wysokość robocza	12,5 m
Maks. wysokość pomostu	10,5 m
Maks. wysokość w pozycji złożone	2 m
Maks. zasięg poziomy	6,8 m
Szerokość	1,7 m
Długość w pozycji złożonej	5,6 m
Udźwig maksymalny	227 kg
Maksymalna prędkość wiatru	12,5 m/s
Rozstaw osi	1,9 m
Promień skrętu (zewnątrzny)	4 m
Promień skrętu (wewnętrzny)	1,8 m
Prześwit pod pojazdem	15 cm
Obrót obrotnicy (w stopniach)	355°
Odległość, na którą wystaje tylna część obrotnicy	0
Źródło zasilania	Zestaw 8 akumulatorów 902, J305, 6 V 315 AH
Prędkość jazdy, maksymalna	
Wysięgnik w pozycji złożonej	6,4 km/godz. 12,2 m/6,8 s
Wysięgniki podniesiony lub wysunięty	1,0 km/godz. 12,2 m/40 s
Elementy sterujące	proporcjonalne, prąd stały 24 V
Wymiary pomostu (długość x szerokość)	1,42 m x 76 cm

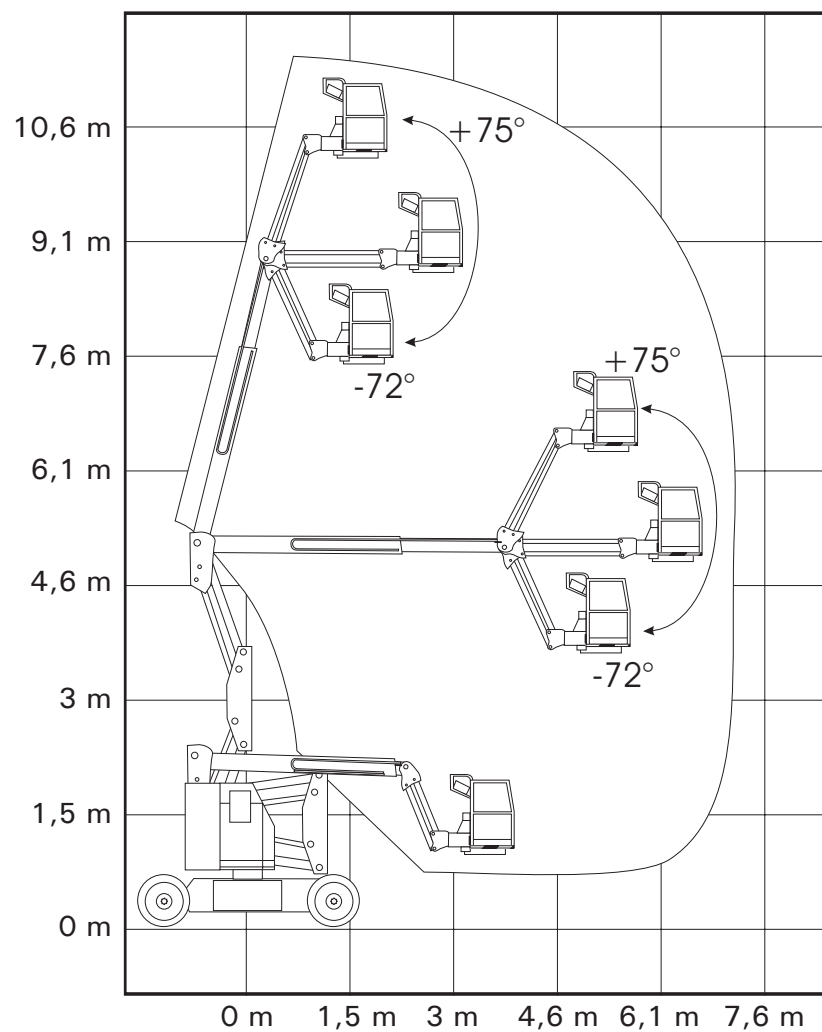
Firma Genie prowadzi politykę ciągłego udoskonalania swoich produktów. Dane techniczne produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Poziomowanie pomostu	autopoziomowanie	
Obrót pomostu	160°	
Gniazdo prądu przemiennego na pomoście	standardowe	
Maks. ciśnienie hydrauliczne (funkcje wysięgnika)	193 bar	
Napięcie zasilające	48 V	
Rozmiar opon, ANSI	9–14,5 LT	
Rozmiar opony, Europa Środkowa i Australia	9–14,5	
Tylko opony piankowe		
Wartość drgań nie przekracza 2,5 m/s ²		
Ciężar	Patrz tabliczka znamionowa	
(Ciężar maszyny zależy od konfiguracji opcji)		
Maksymalne nachylenie znamionowe, pozycja złożona		
Z przeciwwagą, w górę stoku	30%	17°
Z przeciwwagą, w dół stoku	20%	11°
W poprzek stoku	25%	14°
Uwaga: Nachylenie znamionowe zależy od stanu powierzchni i przyczepności kół.		
Hałas		
Ciśnienie akustyczne dźwięku na stanowisku naziemnym	<70 dBA	
Ciśnienie akustyczne dźwięku na stanowisku na pomoście	<70 dBA	
Informacja o obciążeniu powierzchni		
Maks. obciążenie na oponę	2654 kg	
Nacisk opony na powierzchnię (na oponę)	7,03 kg/cm ² 689 kPa	
Obciążenie zajmowanej powierzchni	11,44 kPa 1167 kg/m ²	

Uwaga: Obciążenie zajmowanej powierzchni podane jest w przybliżeniu, ponieważ nie uwzględnia różnych konfiguracji opcji. Podane wartości powinny być przyjmowane tylko z odpowiednimi współczynnikami bezpieczeństwa.

DANE TECHNICZNE

Zakres ruchu





<hr/>	
Genie Scandinavia	
Telefon	+46 31 575100
Faks	+46 31 579020
<hr/>	
Genie France	
Telefon	+33 (0)2 37 26 09 99
Faks	+33 (0)2 37 26 09 98
<hr/>	
Genie Iberica	
Telefon	+34 93 579 5042
Faks	+34 93 579 5059
<hr/>	
Genie Germany	
Telefon	+49 (0)4202 88520
Faks	+49 (0)4202 8852-20
<hr/>	
Genie U.K.	
Telefon	+44 (0)1476 584333
Faks	+44 (0)1476 584334
<hr/>	
Genie Mexico City	
Telefon	+52 55 5666 5242
Faks	+52 55 5666 3241

<hr/>	
Genie North America	
Telefon	425.881.1800
Połączenie bezpłatne	
USA i Kanada	
800.536.1800	
Faks	425.883.3475
<hr/>	
Genie Australia Pty Ltd.	
Telefon	+61 7 3375 1660
Faks	+61 7 3375 1002
<hr/>	
Genie China	
Telefon	+86 21 53852570
Faks	+86 21 53852569
<hr/>	
Genie Malaysia	
Telefon	+65 98 480 775
Faks	+65 67 533 544
<hr/>	
Genie Japan	
Telefon	+81 3 3453 6082
Faks	+81 3 3453 6083
<hr/>	
Genie Korea	
Telefon	+82 25 587 267
Faks	+82 25 583 910
<hr/>	
Genie Brasil	
Telefon	+55 11 41 665 755
Faks	+55 11 41 665 754
<hr/>	
Genie Holland	
Telefon	+31 183 581 102
Faks	+31 183 581 566

Dystrybucja: